

Motor de Tecto
Motor de Techo
Garage Door Opener
Motor da Soffitto
Moteur pour Portes de Garage

60 / 100



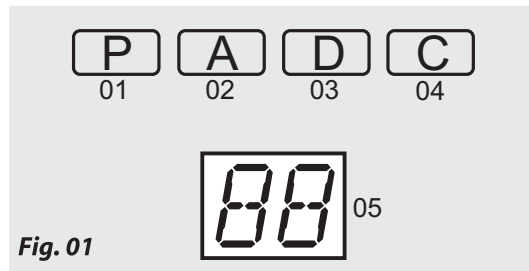


Fig. 01

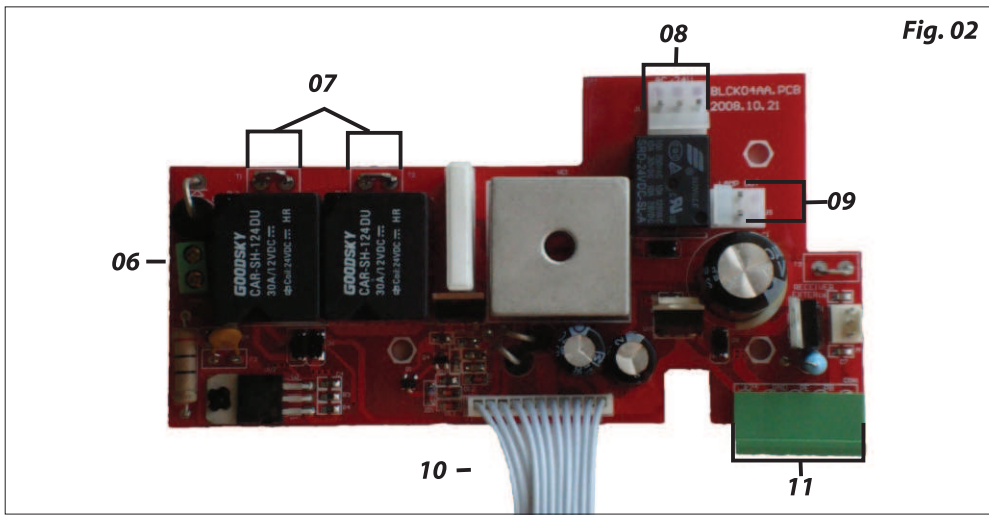


Fig. 02

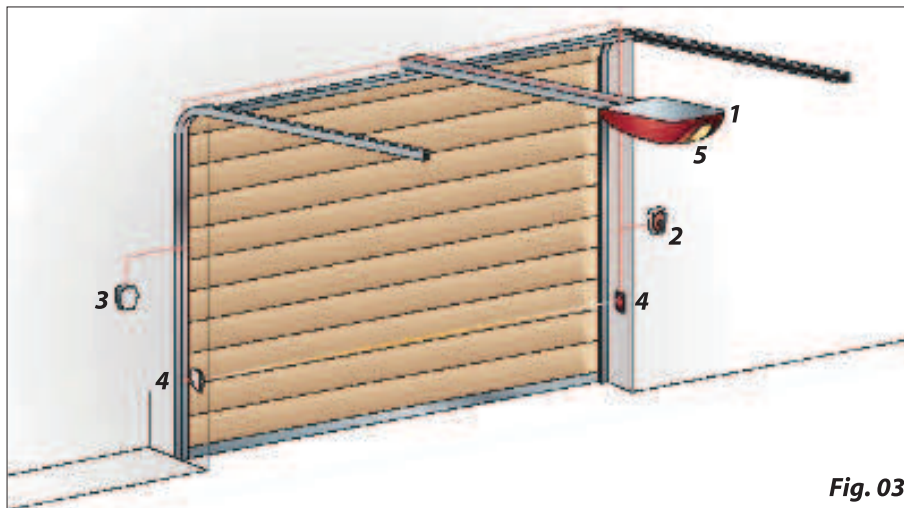
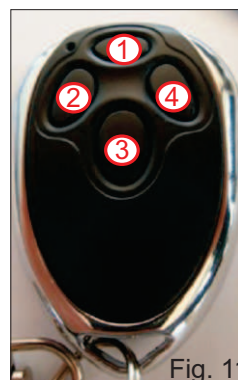
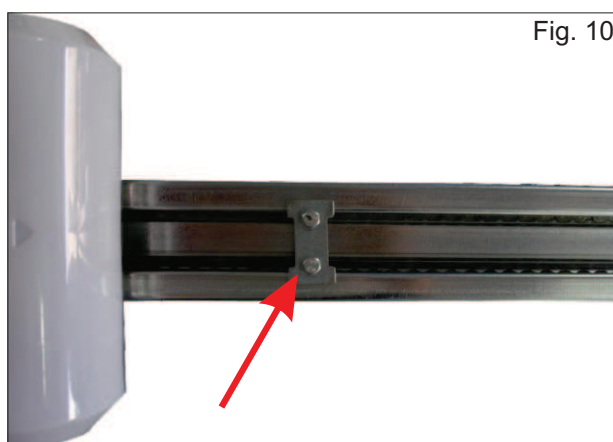


Fig. 03



Fig. 04





Importante

Depois de programados os percursos do motor, tem que colocar o batente na calha do motor(Fig.10). Este batente deve ser colocado no limite máximo de abertura.

Importante

Despues de estar programados los percursos del motor , se deve colocar el batiente en el calla del motor(Fig.10). Este batiente deve ser colocado en el limite máximo de abertura.

Important

After the stroke engine be programmed, it must be placed a stop on chain track of the motor(Fig.10). This stop should be placed at the maximum open limit.

Importante

Dopo aver programmato la corsa del motore , è necessario fissare uno stop meccanico sulla guida della catena (Fig. 10). Questo stop deve essere collocato al limite massimo dell'apertura.

Important

Après programmés les parcours du moteur,placer le battant dans le rail du moteur (Fig.10).Ce battant doit être placé dans le limite maximum d'ouverture.

Esquema de Ligações
Esquema de conexiones
Wiring diagram
Schema di collegamento
Schéma de liaisons

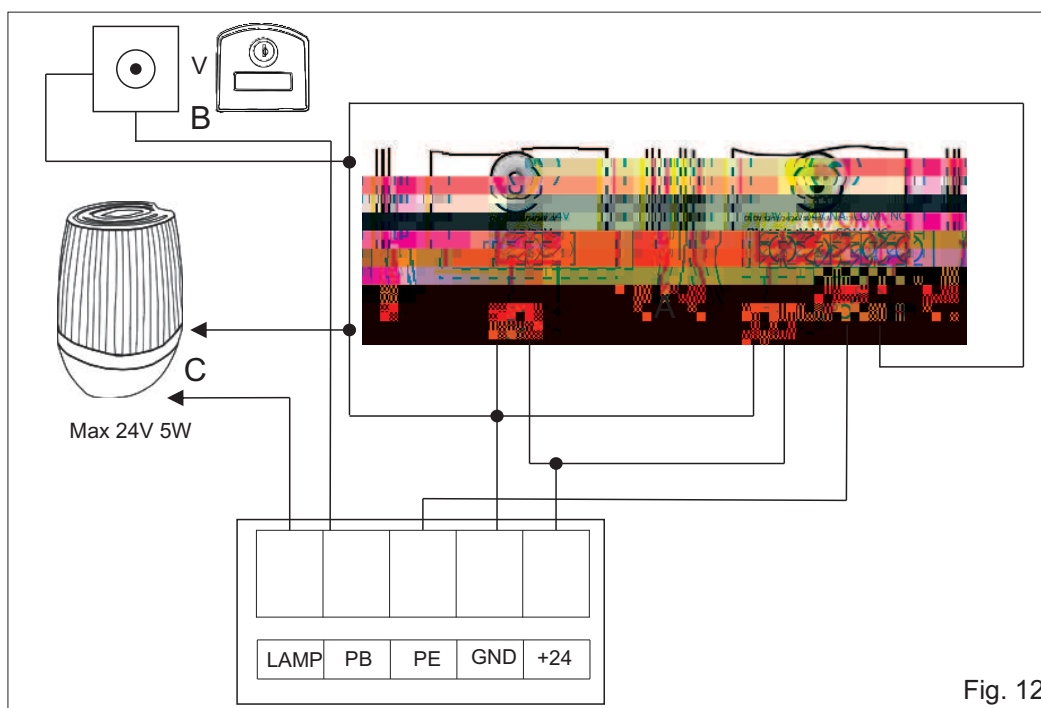


Fig. 12

- A** - Fotocélulas(PT)
 Fotocélulas (ES)
 Photocells (EN)
 Fotocellule (IT)
 Photocellules (FR)
- B** - Botão de Pressão ou selector de chave (PT)
 Pulsador o selector (ES)
 Push-button or selector switch (EN)
 Pulsante o selettore (IT)
 Bouton de pression ou sélecteur de clé (FR)
- C** - Pirlampo(PT)
 Lampara destellante (ES)
 Hazard Light (EN)
 Lampeggiante (IT)
 Lampe Clignotante (FR)

IMPORTANTE:

ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO DO AUTOMATISMO, LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS

AVISO DE SEGURANÇA

O automatismo descrito neste manual está desenhado para a automatização de portas seccionadas e portões basculantes. Qualquer outro uso dado ao automatismo é inadequado, o que invalida a garantia dada ao produto.

AVISO: Está prestes a proceder a operações num sistema mecânico classificado na categoria de portões e portas automáticas, e como tal, o incumprimento das normas de segurança pode resultar em danos pessoais ou materiais.

A instalação e respectiva assistência devem ser efectuadas somente por pessoal devidamente qualificado para prestar tal serviço. É da inteira responsabilidade do instalador o cumprimento de todas as normas de segurança.

Pessoal não qualificado ou que não tenha conhecimento das normas de higiene e segurança aplicáveis a automatismos de portas e portões não devem de maneira alguma implementar ou instalar este tipo de sistema.

A pessoa que instala ou presta assistência a este equipamento sem observar todas as normas de segurança deverá ser responsabilizada por qualquer dano, ferimento, custo, despesa ou reclamação que qualquer pessoa sofra como consequência de erros cometidos na montagem / assistência deste produto.

DESCRIÇÃO

O automatismo 60 / 100 requer uma alimentação AC230V 50Hz e tem um motor de 24V DC. Quando o motor está em funcionamento, a operação pode ser interrompida pela utilização dos seguintes dispositivos (puxar a corda manualmente, comando, botão de parede e fotocélulas, se instalados). Um encoder serve para definir as posições de abertura e fecho tal como o abrandamento no final do curso que o torna suave e preciso.

Um receptor via rádio com a frequência de 433.92Mhz está instalado na central e o Comando é memorizado através da técnica de autoprogramação. Como alternativa a esse receptor instalado na central, é possível instalar receptores de outras marcas e frequências desde que sejam respeitadas as ligações na barra de ligação .

O automatismo foi desenhado para dar o máximo de fiabilidade, segurança e flexibilidade de uso. A saída auxiliar para alimentação de fotocélulas ou receptores externos tem capacidade de alimentar equipamentos cujo consumo não exceda 250mAh.

Programações de Operação (Fig. 01)

- 01 - (Botão P) Botão de PROGRAMAÇÃO
- 02 - (Botão A) Botão de AUMENTO
- 03 - (Botão D) Botão de DIMINUIÇÃO
- 04 - (Botão C) Botão de PROGRAMAÇÃO DE COMANDOS
- 05 - Display LED

Ligações á Central (Fig. 02)

- 06 - Ligação para Bateria Externa
- 07 - Ligação para Motor
- 08 - Ligação para Transformador
- 09 - Terminal para ligação de lâmpada
- 10 - Terminal para ligação de Placa Digital
- 11 - Terminal para ligação de Focélulas ou Botoneira (Acessórios externos)

Instruções de Montagem

Com calha de origem, pode automatizar Portas Seccionadas com altura máxima de 2300mm

- 01 - Leia atentamente as instruções;
- 02 - Certifique-se que a estrutura da Porta é sólida e passível de automatização;
- 03 - Certifique-se de que não existem pontos de fricção durante o movimento da Porta;
- 04 - A porta deve estar equilibrada;
- 05 - Certifique-se de que a motorização será ligada a uma tomada com 230V, devidamente protegida com fio terra.

Fig. 03

- 1 - Motorização;
- 2 - Botão de parede START;
- 3 - Selector de Chave ou Teclado Digital;
- 4 - Focélula;
- 5 - Lâmpada 24V, máx. 5W.

Instruções

Use os dois suportes (E) (Fig. 04) para fixar a calha ao Motor. Aperte esses suportes (E) (Fig. 04) com porcas de 6mm (D). Aplique o suporte (F) (Fig. 04) num ponto intermedio a calha necessita de ser fixada ao tecto.

Instruções de Montagem

Tenha em atenção que existem normas específicas que devem ser observadas no que respeita á segurança de instalações eléctricas e Portas Automatizadas.

Além dos requisitos legais e standard que devem ser seguidos, deverão também ser observados os seguintes pontos:

- 01 - Antes de proceder à instalação, verifique o espaço envolvente. Avalie cuidadosamente eventuais perigos que possam causar danos materias (veículos em movimento, queda de ramos de árvores, etc.), possível contacto com corpos estranhos (insectos, folhas, etc.), infiltrações ou inundações, entre outros;
- 02 - Verifique se a voltagem é a mesma que a mencionada nos requisitos do Motor e deste Manual;
- 03 - Verifique se existe protecção eléctrica adequada contra curto-circuitos/picos de corrente, e ligação terra no Quadro Eléctrico;
- 04 - Tenha cuidado com a Central: alguns componentes poderão ser danificados se manuseados de maneira incorrecta;
- 05 - Certifique-se de que tem todo o material e que é adequado para este tipo de instalação;
- 06 - Leia todo o manual pelo menos uma vez;

SEMPRE um dispositivo de paragem de emergência, com vista a interromper a energia ao Motor se necessário;

09 - Uma vez analisados os riscos, instale o Motor e respectivos acessórios de segurança, botão de STOP e/ou fotocélulas;

10 - Durante a instalação de um Motor, siga correctamente as instruções dadas no Manual; se houver dúvidas não instale o Motor até ter esclarecido totalmente as dúvidas com o Departamento Técnico.

Descrição das Ligações (Fig. 08)

1 - 24V+ p/ Pirlampo (max. 5W)

2 - Botão START (parede ou selector chave)

3 - Contacto Fotocélulas (NC)

4 - GND (negativo de alimentação, comum de Fotocélulas e START)

5 - 24V+ Alimentação Fotocélulas, Receptores, etc.

Para salvaguardar o Automatismo e evitar danificar componentes durante a ligação, desligue a unidade da corrente eléctrica. Lembre-se que existem normas claras e estritas que devem ser seguidas, tanto as que tenham a ver com instalação de sistemas eléctricos, como as que tenham a ver com portas automáticas. O instalador será o responsável por qualquer dano causado.

Nota: Contacte o Departamento Técnico a fim de obter o esquema das ligações em caso de dúvida.

Programação da Central

P – Botão de PROGRAMAÇÃO;

A – Botão de AUMENTO;

D – Botão de DIMINUIÇÃO;

C – Botão de PROGRAMAÇÃO DE COMANDOS.

1 - Ao ligar a energia, o LCD exhibe uma contagem decrescente de 99 a 11, e a lâmpada de cortesia permanece ligada por 2 segundos. Quando o motor está em stand-by, o LCD exhibe a mensagem () .

2 - Quando o motor está em abertura, o LCD exhibe a mensagem OP.

Quando o motor está em fecho, o LCD exhibe a mensagem CL.

Nota: se tiver sido ligado um Pirlampo, para sinalização esta irá piscar durante os ciclos de movimento do portão (abertura – stop – fecho – stop).

3 - Funções do Menu

A Central tem as seguintes 7 funções:

P1 – Programação do limite de abertura e fecho;

P2 – Programação da força (1-9);

P3 – Programação das fotocélulas de segurança (On/Off);

P4 – Programação do fecho automático da porta (Tempo de 10 a 90s);

P5 – Programação da função de condomínio (Activar fecho automático);

P6 – Programação do aviso luminoso de necessidade de manutenção;

P7 – Programação dos Comandos (Programação à distância).

A programação de cada uma das funções anteriores é feita pelas teclas A e D (tenha em atenção que a operação não é circular, e que de cada vez que pressiona uma tecla, sobe ou desce um nível do menu.

Quando uma das funções 2 a 7 está seleccionada por mais de 20 segundos sem que se proceda à sua programação, a central sai automaticamente do modo de programação.

P1 - Programar o limite de abertura e fecho

1.1 - Prima o botão P por 4 segundos para a Central entrar no modo de programação (até o LCD exhibir

pretendida através do uso das teclas A e D. Assim que a porta esteja na posição pretendida, prima o botão P por 2 segundos para entrar no modo de programação do limite de fecho da porta (o LCD exhibe agora a mensagem CL).

1.2 - Ajuste o limite de fecho da porta para a posição pretendida através do uso das teclas A e D. Assim que a porta esteja na posição pretendida, prima o botão P por 2 segundos para a Central guardar esta configuração e sair do modo de programação. A lâmpada liga por 2 segundos, a porta automaticamente abre e fecha até aos limites programados, exibindo no LCD a mensagem CL enquanto fecha, e OP enquanto abre. Fim desta operação, a central volta ao modo stand-by, exibindo a mensagem ().
(Nota: a lâmpada está desligada durante a programação e durante a operação final)

P2 - Programação da força

2.1 - Prima o botão P por 4 segundos para a Central entrar no modo de programação (até o LCD exhibir a mensagem P1). Aceda à função P2, premindo o botão A as vezes necessárias. Pressione então o botão P durante 2 segundos, até o LCD mostrar a configuração actual de força: pode agora programar a força, usando os botões A e D para seleccionar a força pretendida, de F1 (mínimo) a F9 (máximo). Assim que a força esteja seleccionada, pressione o botão P por 2 segundos para a Central guardar esta configuração e voltar para o modo stand-by ().

2.2 - A força vem de fábrica programada no valor F2.

P3 - Programação das fotocélulas

3.1 - A função de fotocélulas vem desactivada de fábrica.

3.2 - Prima o botão P por 4 segundos para a Central entrar no modo de programação (até o LCD exhibir a mensagem P1). Aceda à função P3, premindo o botão A as vezes necessárias. Pressione então o botão P durante 2 segundos, até o LCD exhibir a mensagem H0 (fotocélulas inactivas) ou H1 (fotocélulas activas). Pressione A ou D para seleccionar a função pretendida. Assim que o modo pretendido esteja seleccionado, pressione o botão P por 2 segundos para a Central guardar esta configuração e voltar para o modo stand-by ().

Diagnóstico através lâmpada de cortesia

Quando o modo de fotocélulas estiver activado e um obstáculo atravessar as mesmas, a porta inverte o seu sentido, e a lâmpada pisca 2 vezes.

Quando a porta inverte por esforço ou obstáculo a lâmpada pisca 3 vezes.

P4 - Programação do fecho automático da porta (Tempo)

4.1 - Prima o botão P por 4 segundos para a Central entrar no modo de programação (até o LCD exhibir a mensagem P1). Aceda à função P4, premindo o botão A as vezes necessárias. Pressione então o botão P durante 2 segundos, até o LCD exhibir o tempo actual desta função. Mude o tempo desta função usando os botões A e D. O tempo que a porta leva até ao seu fecho automático é programável de 10 a 90 segundos, usando os botões A e D.

Assim que o tempo esteja seleccionado, pressione o botão P por 2 segundos para a Central guardar esta programação e voltar para o modo stand-by ().

P5 - Programação da função condomínio (Activa fecho automático)

5.1 - Prima o botão P por 4 segundos para a Central entrar no modo de programação (até o LCD exhibir a mensagem P1). Aceda à função P5, premindo o botão A as vezes necessárias. Pressione então o botão P durante 2 segundos, até o LCD exhibir o estado actual desta função. Pressione A para activar a função (o LCD exhibirá a mensagem B1) ou D para desactivar (o LCD exhibirá a mensagem B0). Pressione então o botão P por 2 segundos para a Central guardar esta programação e voltar para o modo stand-by ().

tempo programado na função P4.

P6 - Programação da luz de aviso de manutenção

6.1 - Prima o botão P por 4 segundos para a Central entrar no modo de programação (até o LCD exibir a mensagem P1). Aceda à função P6, premindo o botão A as vezes necessárias. Pressione então o botão P durante 2 segundos, até o LCD exibir o estado actual desta função. C0 indica que a função está inactiva, C1 indica que a luz avisará depois de 2000 manobras completas (abertura-stop-fecho-stop). Por cada nível o valor aumenta 2000 manobras, sendo que o último nível, C9, indica que a luz piscará depois de 18000 manobras. Depois de seleccionado o nível pretendido, pressione o botão P por 2 segundos para a Central guardar esta programação e voltar para o modo stand-by ().

6.2 - Quando quiser alterar o valor programado, terá de escolher primeiro o nível C0, só depois podendo escolher o nível pretendido.

6.3 - Quando o contador de manobras tiver atingido o valor configurado nesta função, a luz acenderá por períodos de 2 minutos, sendo então necessário requisitar uma assistência de um técnico qualificado.

P7 - Programação de Comandos suplementares sem ter de primir botão C usando um comando já programado

7.1 - Para activar esta função pressione o botão P por 4 segundos para a Central entrar no modo de programação (até o LCD exibir a mensagem P1). Aceda à função P7, premindo o botão A as vezes necessárias. Pressione então o botão P durante 2 segundos, até o LCD exibir o estado actual desta função. Pressione A para activar a função (o LCD exibirá a mensagem L1) ou D para desactivar (o LCD exibirá a mensagem L0). Pressione então o botão P por 2 segundos para a Central guardar esta programação e voltar para o modo stand-by ().

7.2 - Adicionar comandos à Central usando como abertura de memoria o comando já existente : Prima botão 2 e 3 (Fig. 11) em simultâneo continuamente até lâmpada cortesia piscar , quando esta piscar largue os botões do comando e prima o botão pretendido do novo comando até o motor iniciar o movimento. Repita esta operação sempre que desejar adicionar comandos.

Programação de Comandos ou resetar os existentes usando tecla C

Prima o botão C até o LCD exibir a mensagem SU. Prima e solte um botão do Comando que pretende adicionar. Até o motor entrar em movimento .Repita a operação sempre que desejar adicionar comandos.

Apagar todos os Comandos da Central: prima o botão C por 8 segundos. Quando o LCD exibir a mensagem DL os comandos foram apagados.

Se o LCD exibir a mensagem intermitente FU, então a memória está cheia e não permite adicionar mais Comandos.A memoria tem capacidade para 30 comandos de códigos diferentes.

A Central é compatível com comandos Rolling Code.

MANUTENÇÃO

Não é requerida nenhuma manutenção em particular para a Central.

Verifique pelo menos duas vezes ao ano se a Porta está devidamente balanceada e se as partes móveis estão em boas condições.

NOTA: Uma Porta que não cumpra os requisitos para a automatização pode afectar a vida útil do automatismo devido a cargas incorrectas e irá anular a respectiva garantia.

Verifique pelo menos duas vezes por ano a sensibilidade e ajustes se necessário.

Certifique-se de que os componentes de segurança estão plenamente operacionais (fotocélulas, etc.).

- Humidade relativa: <90%
- Força de abertura e fecho: 600N na versão 60, 1000N na versão 100
- Frequência de Recepção: 433.92Mhz
- Sensibilidade: superior a 1V para sinais recebidos correctamente (alcance médio 30Mts)
- Descodificação: Rolling Code
- Área máxima da Porta a automatizar: versão 60 (600N): 10m² ; versão 100 (1000N): 15m²

NOTAS FINAIS

Este manual serve unicamente para pessoal técnico qualificado para a instalação do automatismo, pelo que nenhuma

informação constante pode ser considerada útil para o Consumidor Final. Nenhuma programação ou afinação poderá ser efectuada pelo Consumidor Final.

É extremamente importante que o instalador informe correctamente o Consumidor Final sobre a melhor forma de operar o automatismo e respectivos acessórios, incluindo o desbloqueio de emergência.

Informe o proprietário sobre a necessidade de manutenção regular, especialmente aos dispositivos de segurança.

APLICAÇÕES TÍPICAS

O automatismo (com calha standard) pode automatizar Portas Seccionadas até um máximo de 2300mm. Quando a porta tem uma altura superior, são comercializadas extensões de calha específicas, aumentando assim até a medida pretendida.

INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR

Uma vez instalado o automatismo, o utilizador deverá ser informado sobre o seu modo de funcionamento e todos os riscos advindos da sua utilização incorrecta. O utilizador deverá evitar colocar-se em situações de perigo, tais como colocar-se na trajectória da Porta durante a sua operação. Não deixe as crianças brincar perto da Porta e mantenha o Comando fora do seu alcance.

Todas as intervenções, reparações ou revisões têm de ser efectuadas por pessoal tecnicamente qualificado e anotadas num registo de revisões guardado pelo utilizador.

Em caso de avaria o utilizador deverá contactar imediatamente o instalador e em circunstância alguma tentar reparar o automatismo e respectivos acessórios.

DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA

O automatismo está equipado com um desembrador manual (Fig. 09) para desembrar o motor e permitir mover a Porta. Esta operação deverá ser feita somente em caso de falha de energia ou avaria.

IMPORTANTE:

ANTES DE INSTALAR , lea detenidamente todas las instrucciones dadas

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

El automático descrito en este manual está diseñado para la automatización de puertas seccionales y puertas basculantes. Cualquier otro uso de la automatización es inadecuada, lo cual invalida la garantía del producto.

ADVERTENCIA: Estás a punto de llevar a cabo operaciones en un sistema mecánico clasificado en la categoría de puertas automáticas y motores , y, como tal, la violación de las normas de seguridad puede provocar daños personales o materiales.

La instalación y su asistencia sólo debe ser dictada por personal debidamente cualificado para proporcionar este servicio. Es responsabilidad exclusiva del instalador que se cumplan todas las normas de seguridad.

Personal no cualificado o sin conocimiento de la higiene y las normas de seguridad aplicables a las puertas automáticas y motores no debe en modo alguno instalar este tipo de sistemas.

La persona que instala o da asistencia a este equipo sin observar las normas de seguridad será responsable de cualquier daño, perjuicio, coste, gasto o reclamación de cualquier persona que sufra como consecuencia, los errores en el montaje y apoyo de este producto.

DESCRIPCIÓN

El automatico automático MOTORLINE ROSSO60/100 requiere un poder 230V AC 50ó s e a

Horarios de Operación (Fig. 01)

- 01 - (Botón P) botón PROGRAMACIÓN
- 02 - (Botón A) AUMENTO botón
- 03 - (Botón D) botón DETRACCIÓN
- 04 - (Botón C) botón PROGRAMACIÓN DE MANDOS
- 05 - Pantalla LED

Enlaces a Central (Fig. 02)

- 06 - Enlace con el Exterior de batería
- 07 - Conexión a motor
- 08 - Conexión a Transformador
- 09 - Terminal para la conexión de la lámpara
- 10 - Terminal para la conexión de Digital Card
- 11 - Terminal para la conexión de las fotocélulas o Botoneira (Accesorios externos)

Instrucciones de montaje

Com guía de origen, puede automatizar puertas seccionales con altura máxima de 2300mm

- 01 - Leer las instrucciones;
- 02 - Asegúrese de que la estructura de la puerta es sólida y capaz de automatización;
- 03 - Asegúrese de que no existe puntos de fricción durante el movimiento de la puerta;
- 04 - La puerta debe ser equilibrada;
- 05 - Asegúrese de que el motor está conectado a un enchufe con 230 V, debidamente protegidos con el cable de tierra.

Fig. 03

- 1 - Motor ;
- 2 - Botón START pared;
- 3 - Selector Switch para teclado o digital;
- 4 - Fotocélula;
- 5 - Lámpara 24V, máx. 5W.

Instrucciones de montaje

Utilice los dos soportes (S) (Fig. 04) para sujetar la guía en el motor. apertar estas soportes (S) (Fig. 04) con torillas de 6 mm (D). Aplicar el medio (M) (Fig. 04) Aplicar el soporte en un ponto intermedio de la guía que ser fijado al tecto.

Instrucciones de montaje

Tenga en cuenta que existen normas específicas que deben observarse en lo que respecta a la seguridad de las instalaciones eléctricas y automatización de puertas.

Además de los requisitos legales y normas que deben seguirse, es aconsejable que también se observe lo siguiente:

- 01 - Antes de la instalación, compruebe el área de instalación . Evaluar cuidadosamente los posibles riesgos que puedan dañar los materiales (vehículos en movimiento, la caída de ramas de árboles, etc.), El contacto con posibles cuerpos extraños (insectos, hojas, etc.) Infiltración o inundaciones, entre otros;
- 02 - Verifique si la corriente es la misma que se menciona en los requisitos del motor y el presente Manual;
- 03 - Asegúrese de que haya una protección adecuada contra las corto-circuitos/picos-corrente y conexión a tierra en el cuadro eléctrico;
- 04 - Cuidado con la central: algunos componentes pueden resultar dañados si se maneja de manera incorrecta;
- 05 - Asegúrese de que tiene todo el material adecuado para su uso;

Instale siempre un dispositivo de parada de emergencia con el fin de interrumpir la energía al motor en caso necesario;

09 - Una vez considerados los riesgos, instalar el motor y accesorios de seguridad, el botón STOP y / o células fotoeléctricas;

10 - Durante la instalación de un motor, seguir correctamente las instrucciones que figuran en el Manual, si algunos puntos no están claros, no instale el motor hasta que haya aclarado completamente las dudas con el Departamento Técnico.

Descripción de los enlaces (Fig. 08)

- 1 - 24V + p / Lámpara destellante (máx. 5W)
- 2 - Botón START (selector o pared)
- 3 - Contacto Fotocélula (NC)
- 4 - GND (negativo de energía, y conjuntos Fotocélula START)
- 5 - 24V + Potencia Fotocélula, receptores, etc

Para salvaguardar la automatización y evitar dañar los componentes durante la conexión, desconecte la unidad de la red eléctrica. Recuerde que existen claras y estrictas normas que deben seguirse, tanto que tienen que ver con la instalación de sistemas eléctricos, como los que tienen que ver con puertas automáticas. El instalador será responsable de los daños causados.

Nota: Póngase en contacto con el Departamento Técnico para obtener el esquema de conexiones en caso de duda.

Programación de la central

- P - PROGRAMA botón;
- A- El botón AUMENTO;
- D - Botón para disminuir;
- C - PROGRAMA DE MANDOS botón.

1 - Al conectar la potencia, la pantalla muestra una cuenta atrás de 99 a 11, y una lámpara de cortesía se ilumina durante 2 segundos. Cuando el motor está en stand-by, la pantalla muestra el mensaje ().

2 - Cuando el motor está abierto, la pantalla LCD muestra el mensaje OP.

Cuando el motor está cerrado, la pantalla LCD muestra el mensaje CL.

Nota: si se conecta una lámpara destellante, es una precaución que parpadeará durante los ciclos de movimiento de la puerta (abierto - parada - estrecha - parada).

3 - Funciones de menú

La central tiene las siguientes 7 funciones:

- P1 - Programación de los límites de apertura y cierre;
- P2 - Programación de la fuerza (1-9) ;
- P3 - Programación de fotocélulas de seguridad(On/Off);
- P4 - Programación de cierre automático de la puerta (Tiempo de 10 a 90s).
- P5 - Programación de la función de condominio (Habilitar cierre automático)
- P6 - Programación recordatorio de la luz de necesidad de mantenimiento
- P7 - Lista de comandos a distancia (control remoto de programación)

La programación de cada una de las funciones se realiza mediante las teclas A y D (por favor, tenga en cuenta que la operación no es circular, y que cada vez que se pulsa una tecla, sube o baja un nivel de menú.

Cuando se abre el programa de menú durante más de 20 segundos, sin seleccionar ninguna función, automáticamente vuelve al principio de la programación.

P1 - Establecer el límite de apertura y cierre

deseado utilizando las teclas A y D. Una vez que la puerta esté en la posición deseada, pulse el botón P durante 2 segundos para entrar en el modo de programación, el límite de cierre de la puerta (en la actualidad la pantalla LCD muestra el mensaje CL).

1.2 - Ajustar el límite de la cierre de la puerta a la posición deseada con las teclas A y D. Una vez que la puerta esté en la posición deseada, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar la configuración central y salir del modo de programación. La lámpara se conecta durante 2 segundos, la puerta se abre y se cierra automáticamente a los límites establecidos, mostrando el mensaje en la pantalla LCD se cierra mientras CL PO y lo más abierto. Después de esta operación, la central vuelve al modo de espera, muestre el mensaje ().

(Nota: la lámpara se apaga durante la programación y en la última operación).

P2 - Programación de la fuerza

2.1 - Pulse el botón durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD el mensaje P1). Acceder a la función de P2, al pulsar el botón tantas veces como sea necesario. A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestre la configuración actual del fuerza: ahora se puede planificar la fuerza de la inversión, utilizando los botones y D para seleccionar la fuerza de la F1 (menos) F9 a (como máximo).

Una vez que la fuerza es seleccionada, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar la configuración y volver a la Central de modo stand-by ().

2.2 - La fuerza viene de fábrica programado en el valor F2.

P3 - La programación de células fotoeléctricas

3.1 - La función de fotocélulas viene desactivada de fábrica.

3.2 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD exhibe el mensaje P1). Acceder a la función P-3, al pulsar el botón tantas veces como sea necesario. A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD exhibe el mensaje H0 (fotocélulas inactiva) o H1 (activo fotocélulas). Cambie la configuración de fotocélulas utilizando los botones A y D para seleccionar la función deseada.

Una vez que el modo de fotocélulas es seleccionado, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar la configuración y volver a la Central de modo stand-by ().

Diagnóstico por la luz de advertencia

Cuando se activa el modo de fotocélulas y un obstáculo de cruzar el mismo, la puerta invierte su dirección, y la luz parpadea 2 veces.

Cuando la puerta invierte por obstaculo la luz parpadea 2 veces.

P4 - Programacion de cierre automático de la puerta (Tiempo)

4.1 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD el mensaje P1). Acceder a T4 función pulsando el botón tantas veces como sea necesario. A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestra la hora actual de esta función. Cambiar el tiempo de esta función con los botones A y D. El tiempo que lleva a la puerta de cierre automático programable es de 10 a 90 segundos, usando los botones A y D. Una vez seleccionado, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar la central de programación y volver a la stand-by ().

P5 - Programacion de la funcion comunidad (coneccion de cierre automatico)

5.1 - Pulse el boton P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación(hasta que LCD muestre el mensajeP1) . Acceda a la funcion P5, pulsando el boton A las veces necesarias, a seguir pulse el boton P durante 2 segundos, hasta que LCD muestre el estado actual de esta funcion.Precione A para activar esta funcion (el LCD mostrara el mensajeB1)o D para desactivar (el LCD mostrara el mensje B0) .Entonces presione el boton P durante 2 segundos para que la central guarde esta programacion y vuelva para el modo de stand-by ().

B1 - Cuando la función de comunidad se encuentra activa, los controles no debe parar el movimiento de la puerta durante la apertura. Cuando un comando se presiona con la puerta totalmente abierta, la puerta de inmediato. Cuando un mando es presionado durante el proceso de cierre, se vuelve a activar el proceso de apertura, abriendo la misma y se vuelve a cerrar automáticamente si estuvier instalado el programa P4.

P6 - La programación de la luz de aviso de mantenimiento

6.1 - Pulse el botón durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD el mensaje P1). Acceder a la P6 función pulsando el botón tantas veces como sea necesario. A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestra el estado actual de esta función. C0 indica que la función está inactiva, C1 indica que la luz de advertencia después de las maniobras de 2000 completo (abrir-cerrar la ventanilla de ventanilla). Por cada nivel aumenta el valor en 2000 maniobras, y el último nivel, C9, lo que indica que la luz parpadea después de 18.000 operaciones. Después de seleccionar el nivel deseado, presione P durante 2 segundos para guardar la central de programación y volver a la stand-by ().

6.2 - Cuando desee cambiar el valor fijado, primero deve elegir el nivel C0, a continuación, elegir el nivel deseado.

6.3 - Cuando el contador de maniobras a alcanzado la cantidad de maniobras que se le a establecido en un principio, se conectara una luz por periodo de dos minutos cada dos minutos. cuando se alcanza esta situacion, se debe solicitar un tecnico cualificado de inmediato,

P7 - Programación de los mandos adicionales sin presionar el botón C mediante un mando ya programados

7.1 - Pulse el botón durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD el mensaje P1). Acceder a la T7 función pulsando el botón A tantas veces como sea necesario. A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestra el estado actual de esta función. Pulse A para activar esta función (el LCD mostrara el mensaje L1) o D para desactivar (el LCD mostrara el mensaje L0). Entonces presione el botón P durante 2 segundos para que la central guarde esta programación y vuelva para el modo de stand-by ().

7.2 - Agregar mandos a la memoria central mediante el uso de mando existentes. Pulse el botón 2 y 3 (Fig. 11) de forma simultánea y continua hasta que la luz que parpadea 2 veces. Cuando se parpadea, suelte los botones de lo mando y pulse el botón deseado del nuevo mando hasta que el motor inicie su marcha. Repita este proceso cada vez que desee agregar más mandos

Programación de los mandos o eliminar los ya existentes con la tecla C

Pulse el botón C hasta que la pantalla LCD el mensaje SU. Pulse y suelte el botón del comando que desea añadir. Pulse el botón de nuevo hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje SU parpadeando, una vez que deje parpadear, quiere decir que el mando a sido correctamente instalado. Repita este proceso cada vez que desee agregar comandos

Para anular todos los mandos : precione el boton C indicado en el motor durante 8 segundos. Cuando la pantalla LCD le muestre el mensaje DL quiered decir que los mandos ya fueron desconectados.

Si la pantalla LCD muestra el mensaje FU, eso significa que la memoria para añadir mandos esta llena, en caso de que quisiera añadir algun otro mando devera eliminar todos los mandos ya programados, (DEBE SABER): LA MEMORIA TIENE CAPACIDAD PARA 30 MANDOS.

El comando central es compatible con el código Rolling.

MANTENIMIENTO

No es necesario , solo se recomienda comprobar cada 6 meses si la puerta esta bien equilibrada y que

NOTA: Una puerta que no cumple con los requisitos para la automatización puede afectar la vida de automatismo debido a la inexactitud de las cargas y se anula la garantía.

Comprobar al menos dos veces al año y la sensibilidad y ajustes si neecesário.

Asegúrese de que los componentes de seguridad son plenamente operativos (fotocélulas, etc).

DATOS TÉCNICOS

- Potencia: AC 230V + / - 10% 50Hz
- MOTOR: 24V DC
- Cortesía de la luz Tiempo: 3 minutos
- Temperatura de operación: > -20 ° C, <70 °
- Humedad relativa: <90%
- La fuerza de apertura y cierre: 600N como 60, 1000N como 100
- Frecuencia de recepción: 433.92Mhz
- Sensibilidad: mayor que 1V adecuadamente a las señales recibidas (medio alcance 30Mts)
- Decodificación: Código Rolling
- Superficie máxima de la puerta a automatizar: versión 60 (600N): 10m2; versión 100 (1000N): 15m2

NOTAS FINALES

Este manual es sólo para personal cualificado para llevar a cabo la instalación, por lo que no información constante puede considerarse útil para el consumidor final. O de ajuste de programación no puede llevarse a cabo por el consumidor final.

Es sumamente importante que el instalador de a informar adecuadamente al consumidor sobre la forma de operar la automática y accesorios, tanto de modo manual desconectado.

Dígale al propietario acerca de la necesidad de un mantenimiento regular, especialmente los elementos de seguridad.

APLICACIONES TIPICAS

El automático (con bastidor estándar) pueden automatizar puertas seccionales de hasta 2300mm. Cuando el puerto es superior, los mercados se extiende específico de tubería, con lo que aumenta en la medida deseada

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Una vez instalado automáticamente , el usuario debe ser informado acerca de su modo de funcionamiento y todos los peligros derivados del mal uso. Usted debe evitar que se pongan en situaciones peligrosas, como poner obtaculos en el camino de la puerta durante su funcionamiento. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta y mantener el control fuera de su ámbito.

Todas las intervenciones, reparaciones o revisiones deben ser realizadas por personal cualificado y registrado en un registro llevado por el tecnico de las revisiones.

En caso de daños debe ponerse inmediatamente en contacto con el instalador de automatismos..

DESBLOQUEO MANUAL

El automático desconectado está equipado con un manual (Fig. 09) una guia para permitir mover el motor y la puerta. Esta operación debe hacerse sólo en caso de un fallo de alimentación o mal funcionamiento.

IMPORTANT:

Before starting to install the opener, read this entire instruction manual carefully.

SAFETY NOTICE

The garage door opener described in this manual is designed for the automation of sectional overhead doors. Any other use is considered improper and will void warranty

WARNING: you are carrying out operations on machine system classified in the automatic gates and doors category and as such failure to comply with the relevant safety rules may result in personal injury and/or property damage.

Only qualified technicians should install and give assistance to the equipment. The installer has the responsibility to adhere to safety standards.

Unqualified personnel or those who do not know the occupational health and safety standards applicable to automatic gates and doors category must under no circumstances carry out installations or implement systems.

The person who installs or services the equipment without observing all the applicable safety standards will be held responsible for any damage, injury, cost, expense or claim whatsoever suffered by any person as a result whether directly or indirectly from failure to install / assist the system correctly.

DESCRIPTION

The operator 60 / 100 requires a power supply AC230V 50Hz and has a 24V DC motor. When the motor is running, the operation can be stopped by using the following devices (pull the string manually, command button, photocells and wall button, if installed). An encoder serves to define opening and closing positions and also the slowdown at the end of the course making it smooth and precise. A radio receiver with frequency 433.92Mhz is installed in the Control unit and transmitter is coded through the self-learning technique. As an alternative to the built-in receiver, it is possible to install receivers from others brands and with different working frequencies by respecting wiring diagram. The unit has been designed to provide maximum reliability, safety and use flexibility. The auxiliary output for feeding external photocells or receivers is capable of powering whose consumption does not exceed 250mAh.

| ... "

- 01 - (P button) Programming
- 02 - (A button) Increase
- 03 - (D button) Decrease
- 04 - (C button) Programming Transmitters
- 05 - LED display

äi-†! iðM ´ 8d-°|| ä 8èè" †ò8-==||Ò&i\$SMITUØ

- 06 - Connector for backup battery
- 07 - Connector for motor
- 08 - Connector for power transformer
- 09 - Terminal to connect the run lamp
- 10 - Terminal connector for Logic Board
- 11 - Terminal for connection of photocells or push button (External accessories)

-è=òdèèdò18è||-è=ò- ! †ò18è=

Sectional overhead door (max height 2300mm)

- 01 - Read the instructions carefully;
- 02 - Make sure the door structure is solid and suitable to be motor driven;
- 03 - Make sure that when the door is moving there are no friction points;
- 04 - The door must be balanced;
- 05 - Install a 230V, adequately protected with ground socket near where the opener is going to be installed.

&i\$SMITÚ

- 1 - Opener;
- 2 - START wall switch;
- 3 - Key selector switch or digital keypad;
- 4 - Photocells;
- 5 - 24V 5W max lamp.

-è=òdèèdò18è||-è=ò- ! †ò18è=

Use both motor brackets (à) (&i\$SMITÚ) to fix the rail to the motor. Fix these brackets to the motor (à) (&i\$SMITÚ) with 6mm screw nuts (æ) (&i\$SMITÚ). Fix the bracket (&) (&i\$SMITÚ) where the rail needs to be fixed to the ceiling.

-è=òdèèdò18è||-è=ò- ! †ò18è=

Remember there are specific standards that have to be strictly followed regarding the safety of automatic gates and doors' electrical installations.

As well as the legal requirements and standards that must be adhered to, please take note of the following points to ensure maximum safety and reliability of your installation:

- 01 - Prior to installing check the surrounding environment. Carefully evaluate any hazards there could be from physical damage (transiting vehicles, parts of trees falling, etc.), possible contact with strange bodies (insects, leaves, etc.), flooding hazards or any other exceptional events;
- 02 - Check if the main power supply voltage is the same one as requested in this manual;
- 03 - Check if there is suitable electrical protection against short circuits/power spikes and proper ground on the main power supply.
- 04 - Take care with the control unit: parts may be subject to damage if abused;
- 05 - Make sure you have all the necessary materials and that they are suitable for this kind of use;
- 06 - Read all the instructions through at least once;
- 07 - Before starting the installation, carefully analyze all the risks regarding the automatization of the

emergency STOP device for interruption of power supply to the opener if required;

09 - Once the risks have been analyzed, install the opener and relative safety devices, emergency STOP and/or photoelectric cell;

10 - When installing the opener, strictly follow all the instructions given in the instruction manual; if some points are not clear do not install the unit until all doubts have been cleared up with our technical department.

æ"=‡-l...ò18è‡8:‡ò " "‡ä8èè" ‡ò18èè=‡ò:-i‡\$‡‡T‡Vò

- 1 - 24V+ to Flash Lamp (max. 5W)
- 2 - START button (wall or key selector)
- 3 - Photocells contact (NC)
- 4 - GND (power negative, common for photocells and START)
- 5 - 24V+ (power to photocells, receivers, etc.)

To safeguard the opener and avoid damaging components while wiring, disconnect the unit from all power when working on it.

Remember that there are specific, strict standards that must be complied with both as regards the safety of the electrical systems and as regards automatic doors. Whoever carries out these jobs will be held responsible for any damage caused by erroneous installation.

\ | ~ à‡‡‡Contact technical department for the wiring diagram for the above connections if uncertain of the correct procedure.

{-8‡-d è iè‡‡ò " "‡ä8‡‡‡ " 8d-°

- 01 - (P button) Programming
- 02 - (A button) Increase
- 03 - (D button) Decrease
- 04 - (C button) Programming Transmitters

1 - When you connect the electricity to the Logic Board, the digital screen will display numbers from 99 to 11 in turn. At the same time, the lamp will go off after 2 seconds. When the opener is in standby situation, LED displays ()

2 - When the door is opening, LED displays OP.

When the door is closing, LED displays CL.

Note: If an exterior flash lamp is connected, it will flash for caution when the door is moving and the circular sequence of the control of transmitter or wall switch: open – stop – close – stop.

3 - Functions on the menu

There are 7 functions on the manual as following:

- P1: The setting of the upper limit and the bottom limit for door-moving.
- P2: The setting of the power (1-9)
- P3: The setting of the photocells (On/Off)
- P4: The setting of automatic closing of the door (Time from 10 to 90s)
- P5: The setting of the condominium function
- P6: The setting of the flash caution for the maintenance
- P7: The setting of transmitters (Programming at distance)

The choice of the function on the menu is made by pressing A or D key (the operation is not circular and each time you press a key you move one level up or down on the menu).

When the non-operation on all functions' setting except for function P1 is over 20 seconds, the system will automatically quit from the setting status.

adjusted by the A key or D key and LED displays OP. Repress the P key 2 seconds and the digital screen shows CL to access the setting of the bottom limit.

1.2 - The position of the bottom limit is also adjusted by the A key or D key and LED displays CL. Once the position is approved, press the P key 2S and the system quit from the setting of the limit position with the 2 seconds' flash. Then the door will automatically move from the closing situation (LED displays CL) to the opening situation (the digital screens show OP). Once the automatic learning comes to end, the opener returns to the stand-by situation and LED displays ().

P2 - The setting of the power

2.1 - Press and remain on the P key 4 seconds and LED displays P1. Access P2 by pressing the A key. Then press the P key for 2 seconds and LED displays the current power-grade. To set the reverse power press the A key or D key. There are 9 grades of the power from F1(min.) to F9 (max). Once the grade of power is approved, press the P key for 2 seconds and the system quits from the setting of the reverse power. Finally, the system Returns to the stand-by situation ().

2.2 - The original setting of power-grade: F2

P3 - The setting of the photocell

3.1 - The original setting: photocell is unworkable.

3.2 - Press and remain the P key 4 seconds. At the same time, LED displays P1. Access P3 by pressing the A key. Then press the P key for 2 seconds and LED displays the current status H1 (photocell is workable) or H0 (photocell is unworkable). Press A or D key to select the desired function. Press the P key for 2 seconds and the system quits from the setting of the photocells, returning to the stand-by situation ().

Diagnosis through courtesy lamp

When the function of the photocell is effected for touching an obstacle, the lamp will flash twice. Then door will go upward.

When the door reverses direction by effort or obstacle lamp flashes 3 times.

P4 - The setting of the automatic closing time

4.1 - Press and remain on the P key 4 seconds and LED displays P1. Access P4 by pressing the A key. Then press the P key for 2 seconds and LED displays the current status. The time of automatic closing can be adjusted from 10 seconds to 90 seconds by pressing the A key or D key. Once the time of the automatic closing is approved, press the P key for 2 seconds and the system quits from the setting of the automatic closing, returning to the stand-by situation ().

P5 - The setting of the model of the automatic closing

5.1 - Press and remain the P key till LED displays P1 and access to P5 by pressing A key. Then press the P key to display the current situation. Press A key to access B1 or D to access B0. Finally, press P key to confirm the choice. Then back the stand-by situation ().

B0: The automatic-closing does not work. The transmitter can stop the opening door. The stopped door will go downward (close). The closing door will go reversely.
The mode sequence: opening - stop- closing- opening.

B1: The automatic-closing will work at the any position after the set time. For the opening door, the transmitter can not work. After pressing the transmitter, the fully opened door will close. The closing door will go reversely after pressing the transmitter.

P6 - The setting of the flash caution for the maintenance

6.1 - Press and remain the P key 4 seconds and LED displays P1. Access P6 by pressing the A key. Then press the P key for 2 seconds and LED displays the current status. C0 means no flash caution. C1 means the flash caution will appear after the door moves 2000 times. C2 means the flash caution will appear after the door moves 4000 times. So on and so forth, C9 means the flash caution will appear after the door moves 18000 times. Press P key 2 seconds to set the choice and the system quits from the setting. Finally, Returns to the stand-by situation ().

6.2 - If you want to set a new time, firstly choose C0. Then choose a new level and the count of times will be restarted.

6.3 - When gets to the set time, the lamp will flash and remain 2 minutes.

P7 - Programming additional transmitters without pressing C key using a transmitter already programmed

7.1 - To enable this function, press and remain the P key till LED displays P1 and access to P7 by pressing A key. Then press the P key to display the current situation. Press A key to enable (LED displays L1) or D to disable (LED displays L0). Finally press P key 2 seconds to set the choice and the system quits from the setting and returns to the stand-by situation ().

7.2 - Add new transmitters using existing transmitter to open receiver memory:
Press button 2 and 3 (Fig. 11) at the same time until lamp flash, when it flashes release buttons and press any button until motor start working.

Programming transmitters or delete existing ones using C key

Press the C key until digital screen shows SU. Press any key of the transmitter and release the key. Then repress the key till SU flashes quickly. Once the flash stops, the code-matching is successful. Repeat this operation every time you want to add more transmitters.

The clearance of the code: press and remain on the C key over 8 seconds to delete all the codes, the digital screen shows DL.

If the digital screen shows a flash FU means the memory space is full and it can not fill more transmitters. If you want to input more codes under a full situation, all previous 30 codes have to be deleted.

Memory Capacity : 30 Transmitters.

The Logic Board is compatible with Rolling Code transmitters.

MAINTENANCE

No particular maintenance is required to the Central.

Verify at least twice a year if the Door is properly balanced and if the moving parts are in good condition.

NOTE: A door that doesn't matches the requirements due to incorrect loads can affect the engine's lifetime and will void the warranty.

Check at least twice a year the reversing sensitivity and adjust if necessary.

Make sure that the safety devices are working effectively (photocells, etc)

TECHNICAL DATA

Power Input: 230V AC +/- 10% 50Hz

MOTOR: 24V DC

Courtesy light time: 3 minutes

Operation Temperature: >-20°C, <+70°C

Relative Humidity: <90%

FINAL NOTES

This manual is intended to be used only by technical personnel, with qualification to carry out the installation. No information given in this manual can be considered of any interest to the end user. No settings or adjustments contained in this manual can be carried out by the end user. It is important for the installer to show their clients the correct operational use of the device, including the manual emergency disengagement cord.

Inform the owner about the need for a regular and accurate maintenance, especially regarding a regular check of the safety devices.

TIPICAL APPLICATIONS

The device (with standard rail) can automatize sectional overhead doors up to 2300mm. In case of a higher door, it is sold rail extensions, increasing until the desired height.

USER INFORMATIONS

Once the opener has been installed, the user must be informed about how it works and all the risks that can come from an improper use. The user must avoid placing himself in dangerous situations, such as standing within the door's operating range when moving. Do not let children play near the door and keep the remote controls out of their reach.

All servicing, repairs or checks must be carried out by professionally qualified personnel and noted on a maintenance register kept by the user.

In case of malfunction, the user must call the installer and not attempt to repair it.

MANUAL EMERGENCY DISENGAGEMENT

The opener is equipped with a manual release cord for disengaging the motor from the door (Fig. 09), This operation must be carried out only in case of emergency , power failure or device malfunction.

IMPORTANTE:

Prima di continuare con l'installazione dal automatico, si prega di leggere attentamente l'utente.

Avviso di sicurezza

L' automatico descritto in questo manuale è disegnato, per l'automazione di porte sezionate e cancelli basculante. Qualsiasi altro uso dato al automatico è inadeguato, il che invalida la garanzia data al prodotto.

Avviso: presto eseguirete a degli operazione in un sistema meccanico classificato nella categoria di cancelli e porte automatizzate e come tale, il non seguire le regole di sicurezza potrà risultare in danni personali così come materiali.

L'installazione così come l'assistenza deve essere effettuata solamente da persone abilmente capace di fare tale servizio. L'installatore è il solo responsabile perché tutto sia secondo il regolamento di sicurezza

Personale inqualificabile o senza conoscenza delle norme di igiene e sicurezza rispetto ad automatici di porte e cancelli non devono assolutamente cercare di tentare il montaggio di questo tipo di sistemi.

La persona che installa o gestisce l'assistenza di queste equipaggio senza osservare tutte le norme di sicurezza dovrà essere responsabile per qualche danno, ferimento, costo, spese o reclamo che in qualche modo chiunque possa soffrire le conseguenze di errori commessi nel montaggio/assistenza di questo prodotto.

Descrizione

L'operatore 60/100 richiede un alimentatore AC230V 50Hz ed ha un motore a 24V DC. Quando il motore è in funzione, l'operazione può essere interrotta utilizzando i seguenti dispositivi (tirare la corda manualmente, pulsante di comando, fotocellule e il muro, se installato). Un server encoder per definire le posizioni di apertura e di chiusura, come il rallentamento alla fine del corso che lo rende morbido e preciso.

Un ricevitore radio con frequenza 433.92Mhz è installato nella centrale di comando e viene salvato attraverso la tecnica di auto-programmazione. In alternativa, questo ricevitore installato nello scambio, è possibile installare diversi ricevitori o di altre marche a differenti frequenze rispettabili collegamenti sempre la biella.

Il drive è progettato per fornire la massima affidabilità, sicurezza e flessibilità di utilizzo.

L'uscita ausiliaria per l'alimentazione fotocellule esterne o ricevitori è in grado di alimentare il cui consumo non supera 250mAh.

Programazione di funzionamento (fig.01)

- 01 - (Pulsante P) Pulsante di FUNZIONAMENTO
- 02 - (Pulsante A) Pulsante per piú
- 03 - (Pulsante D) Pulsante per meno
- 04 - (Pulsante C) Pulsante per programmazione di Comandi
- 05 - Display LED

Collegamento alla centrale (Fig.02)

- 06 - Collegamento per la batteria esterna
- 07 - Collegamento per motor
- 08 - Collegamento per il trasformatore
- 09 - Terminale per collegameto alla lampadina
- 10 - Terminale per collegameto alla piastra digitale
- 11 - Terminale per collegameto di fotocellule o pulsante (Accessori esterni)

Istruzione per il montaggio

Com condotta originale , si puo automatizzar cancelli selezionate com altezza mássima di 2300mm

- 01 - Leggere attentamente le istruzioni
- 02 - Assicurarsi che la struttura della porta sia sólida e apropiata per la automazione
- 03 - Assicurarsi che che non esista nessun punto di attrito durante il movimento della porta
- 04 - La porta deve essere equilibrata
- 05 - Assicurarsi che la motorizzazione sia collegata una presa com 230V , com protezione filo rame

Fig. 03

- 1 - Motorizzazione
- 2 - Pulsante di parete Start
- 3 - Selettore chiave o tastiera digitale
- 4 - Fotocellula
- 5 - Lampada 24V, mássimo. 5W

Istruzione per il Montaggio

Due piccole piastre (E) (Fig. 4) per fissar la condotta al motore. Fissar le piastre (E) (Fig. 04) con delle vite di 6mm (D). Applicare la piastra (F) (Fig. 4) nella parte dove la condotta dovrá essere fissata al soffitto.

Istruzione per il montaggio

Tenere conto delle norme specifiche esistente, che devono essere osservate in quello che se riferisce alla sicurezza delle installazione elettrica e porte automatiche.

Dopo di ché, che tutti i requisiti legale e standard che sono stati eseguiti, devonon anche essere osservate i seguenti punti:

- 01 - prima di procedere alla installazione, verificare lo spazio coinvolto. Assicurarsi anche dei eventuali pericoli che possano causar danni materiali (viature in movimento, caduta ei rame degli alberi, etc.) possibile contatto col corpi strani (insetti, fogli etc.), infiltrazione inondazione, tra altri.
- 02 - verificare se il voltaggio è lo stesso di qui è stato menzionto negli requisiti del motore o di questo manuale.
- 03 - verificare inoltre se esiste protezione eétrica contro i corto-circuiti /pcchi di corrente e collegamento del filo-terra nel quadro elétrico
- 04 - attenzione com la centrlre: alcuni componenti possano essere danneggiate di una maniera incorreta.
- 05 - assicurarsi che tutto il materiale sia a portata di mano per tutto il tipo di usi.
- 06 - leggere tutto il manuale almeno una volta.
- 07 - prima di iniziare l'installazione, controllare tutti i tipi di rischi concerne alla automazione della porta.

Installare inoltre un dispositivo per la fermata di emergenza, con vista ad interrompere l'energia del motore sempre che sia richiesto.

09 - una volta analizzati tutti i rischi, installare il motore e i loro accessori di sicurezza, pulsante di Stop e/o fotocellule:

10 - durante l'installazione di un motore, esegua l'usuàrio correttamente; se per qualche motivo qualcosa non sia chiaro, non continuare col'installazione del motore senza consultare il ufficio tecnico.

Descrizione dei collegamenti (Fig. 08)

- 1 - 24V +per/luciolina (mass. 5W)
- 2 - Pulsante Start (parete o ricevitore chiave)
- 3 - Contatto Fotocellule (NC)
- 4 - GND (negativo di alimentazione, comune di fotocellule e Start)
- 5 - 24V + alimentazione fotocellule, ricevitore, etc.

Per salvaguardare l'automatico ed evitare danni durante il collagamento, scollegare l'unità della corrente elettrica. Ricordare che esistono norme chiare e scritte che devono essere eseguite a rigore, sia per il collegamento del sistem elettrico, come anche per le porte automatiche. L'installatore è responsabile, nel caso ci sia qualche danno.

Nota: contattare l'ufficio técnico per ottenere lo schema di collegamento in caso dei dubbi.

Progarmmazione della centrale

- P – Pulsante di programmazione
- A – Pulsante per più
- D – Pulsante per meno
- C – Pulsante per programmazione di Comandi

1 - Per collegare l'energia, il LCD visualizza un conteggio decrescente di 99 fino 11 e la lampada di cortesia rimane accesa per 2 sec. Quando il motore rimane in stand-by, l'LCD visualizza il messaggio ().

2 - Quando il motore è in fase di apertura, l'LCD visualizza il messaggio OP.

Quando il motore è in fase di chiusura, l'LCD visualizza il messaggio CL.

Nota: nel caso ci fosse collegato una luciolina, per precauzione essa trasmetterà un circolo di movimenti del cancello (apertura – stop – chiusura – stop).

3 - Funzioni del Menu

La centrale há 7 funzioni:

- P1 – Programazione tra apertura e chiusura;
- P2 – Programazione di forza (1-9);
- P3 – Programazione delle fotocellule di sicurezza(On/Off);
- P4 – Programazione della chiusura automatica della porta (Tempo di 10 a 90s).
- P5 – Programazione funzionamento di condominio (Attivare chiusura automatica)
- P6 – Programazione di avviso di luce di bisogno manutenzione
- P7 – Programazione dei comandi (programmazione a distanza)

La programmazione di ogni funzione precedente viene fatta tramite i pulsanti A e D (attenzione, poiché l'operazione non è circolare, e ad ogni volta che si preme un tasto, sorge o scende un livello del menu.

Quando una delle funzioni 2 a 7 viene selezionata per più di 20sec. senza procedere alla programmazione, la centrale viene disattivata automaticamente della programmazione..

P1 - Programare il trasguardo di apertura e chiusura

Adattare il trasguardo di apertura per la posizione desiderata tramite l'uso delle tastiere A e D. Così, con la porta nella posizione desiderata, premere il pulsante P per 2sec. per così poter entrare nel modo di programmazione del trasguardo della chiusura della porta (l'LCD visualizza adesso il messaggio CL).

1.2 - Adattare il trasguardo della chiusura della porta in posizione desiderata tramite l'uso delle tastiere A e D. Così, con la porta nella posizione desiderata premere il pulsante P per 2sec. affinché la centrale possa attendere questa configurazione ed uscire dalla programmazione. La lampada si accende per 2sec. la porta si apre automaticamente e si richiude fino al trasguardo programmati fino ad visualizzare nel LCD il messaggio CL finché viene chiusa, e OP finché si apre. Fine di questa operazione, la centrale ritorna in modo di Stand-by, visualizzando così il messaggio ().

(Nota: la lampada rimane scollegata durante la programmazione e durante l'operazione finale)

P2 - Programmazione di forza

2.1 - Premere il tasto P per 4sec. (finché l'LCD visualizzi il messaggio P1) affinché la centrale entri nel modo di programmazione. Andare sulla funzione P2, premendo il tasto A tutte le volte necessarie. Premere allora il tasto P durante 2sec., finché l'LCD mostri la configurazione attuale di forza; adesso puoi programmare la forza di inversione, usando i tasti A e D per selezionare la forza desiderata da F1 (minimo) a F9 (massimo). ■■

Avendo raggiunto la forza selezionata desiderata, premere il tasto P per 2sec. affinché la centrale venga configurata e ritorni sul modo di stand-by ().

2.2 - La forza proviene di produzione programmata col valore di F2.

P3 - Programmazione delle fotocellule

3.1 - La funzione delle fotocellule viene disattivata di fabbrica.

3.2 - Premere il tasto P per 4sec. (finché l'LCD visualizzi il messaggio P1) affinché la centrale entri nel modo di programmazione. Andare sulla funzione P3. Premendo il tasto A tutte le volte necessarie. Premere allora il tasto P durante 2sec., finché l'LCD mostri la configurazione attuale. Premere A per attivare la funzione (l'LCD visualizza il messaggio H1) o D per disattivare (l'LCD visualizza il messaggio HO). Premere il tasto P per 2sec. e memorizzare così la centrale, tornando in modo di stand-by ().

Diagnosi attraverso la luce di cortesia

Quando le fotocellule saranno attive, essi non possono essere ostacolate poiché la porta fa inversione e la spia lampeggia 2 volte.

Quando la porta si inverte per lo sforzo, la spia lampeggia 3 volte.

P4 - Programmazione della chiusura automatica della porta (tempo)

4.1 - Premere il tasto P per 4sec. (finché l'LCD visualizzi il messaggio P1) affinché la centrale entri nel modo di programmazione. Andare sulla funzione P4. Premendo il tasto A tutte le volte necessarie. Premere allora il tasto P durante 2sec., finché l'LCD mostri la configurazione attuale. Per cambiare il tempo di questa funzione usare i tasti A e D. Il tempo della chiusura automatica si può programmare tra 10 e 90sec., usando i tasti A e D. Fatta questa operazione, premere il tasto P per 2sec. e memorizzare così la centrale, tornando in modo di stand-by ().

P5 - Programmazione di funzione condominio (attiva chiusura automatica)

5.1 - Premere il tasto P per 4sec. (finché l'LCD visualizzi il messaggio P1) affinché la centrale entri nel modo di programmazione. Andare sulla funzione P5. Premendo il tasto A tutte le volte necessarie. Premere allora il tasto P durante 2sec., finché l'LCD mostri la configurazione attuale. Premere A per attivare la funzione (l'LCD visualizza il messaggio B1) o D per disattivare (l'LCD visualizza il messaggio BO). Premere il tasto P per 2sec. e memorizzare così la centrale, tornando in modo di stand-by ().

B0 - Quando la funzione di condominio è inattiva, i comandi possono fermare il movimento del portone durante l'apertura, invertendo così il senso, stando in movimento di chiusura.

Quando si preme un comando con il portone aperto, essi si chiude. Quando un comando è premuto durante la chiusura, il portone inverte il senso, chiudendosi dopo aperto, e trascorso così il tempo di programmazione nella funzione P4.

P6 - Programmazione della luce/spia avviso di manutenzione

6.1 - Premere il tasto P per 4sec. (finchè l'LCD visualizzi il messaggio P1) affinché la centrale entri nel modo di programmazione. Andare sulla funzione P6. Premendo il tasto A tutte le volte necessarie . Premere allora il tasto P durante 2sec., finchè l'LCD mostri la configurazione attuale. CO indica che la funzione è inattiva, C1 indica che la luce avviserà dopo 2000 manovre completi (aperture – stop – chiusura – stop). Per ogni livello il valore aumenta 2000 manovre così che l'ultimo livello, C9, indica che la luce farà dei flash dopo 18000 manovre. Dopo selezionato il livello desiderato, premere il tasto P per 2sec. e memorizzare così la centrale, tornando in modo di stand-by ().

6.2 - Quando si vorrà cambiare il valore programmato, si dovrà scegliere prima il livello CO, per poi scegliere quello desiderato..

6.3 - Quando il contatore di manovre avere colpito il valore configurato in questa funzione, la luce si accende per periodi di 2min. essendo allora necessario la richiesta una assistenza di un tecnico qualificato.

P7 - Programmazione dei comandi supplementare senza dover premere il tasto C per mezzo di un comando già programmato

7.1 - Per attivare questa funzione premere il tasto P per 4sec. (finchè l'LCD visualizzi il messaggio P1) affinché la centrale entri nel modo di programmazione. Andare sulla funzione P7. Premendo il tasto A tutte le volte necessarie . Premere allora il tasto P durante 2sec., finchè l'LCD mostri la configurazione attuale. Premere A per attivare la funzione (l'LCD visualizza il messaggio L1) o D per disattivare (l'LCD visualizza il messaggio LO). Premere il tasto P per 2sec. e memorizzare così la centrale, tornando in modo di stand-by ().

7.2 - Aggiungere i comandi alla centrale utilizzando come l'apertura di memoria il comando esistente: Premere il tasto 2 e 3 (Fig. 11) contemporaneamente e continuamente fino a quando la luce di cortesia lampeggia ,quando lampeggia, rilasciare i pulsanti del comando e premere il tasto desiderato del nuovo comando fino a quando il motore inizia a muoversi.Ripetere l'operazione quando si desidera aggiungere comandi

Programmazione dei comandi o cancellare quelli esistenti

Aggiungere i comandi alla centrale: premere il tasto C fino che il LCD visualizzi il messaggio SU. Premere e lasciare un tasto del comando che desidera aggiungere. Premere di nuovo il tasto fino che il messaggio SU si ascenda sul l'LCD. Quando la luce si spegne il comando, fu aggiunto con successo.Ripetere l'operazione quando si desidera aggiungere comandi

Spegnere tutti i comandi della centrale: premere il tasto C per 8sec.. Quando il l'LCD visualizzare il messaggio DL, i comandi sono stati spenti.

Se l'LCD visualizzare un messaggio intermittente FU, vuol dire che la memoria è piena e non permette più addizione di comandi. Nel caso (per forza) si voglia aggiungere un comando, tutti gli altri già programmati nella centrale devono esser eliminati. (Nota: questa centrale permette addezione fino a 30 comandi).

La centrale è compatibile con dei comandi Rolling Code.

Manutenzione

Non è richiesta nessuna manutenzione in speciale per la centrale.

Verificare per lo meno due volte l'anno se la porta è correttamente equilibrata e se le parti mobili

NOTA: Una porta che non obbedisca i requisiti per l'automazione incidere al funzionamento dell'automatismo dovuto a cariche incorrette e di questo modo annullare anche la garanzia rilasciata. Verificare almeno due volte l'anno la sensibilità adeguamenti se necessari. Assicurarsi che i componenti di sicurezza siano pienamente operativi (Fotocellule, etc.)

Dati tecniche

- Entrata di energia: 230V AC +/- 10% 50Hz
- Motore: 24V DC
- Tempo di luce di presenza: 3min.
- Temperatura di funzionamento: >-20°C, <+70°C
- Umidità relativa <90%
- Forza di apertura e chiusura: 600N nella versione 60, 1000N nella versione 100
- Frequenza ricevitore : 433.92Mhz
- Sensibilità: superiore a 1V per segnale ricevuti correttamente (ambito medio 30mtr.)
- Decodificação: Rolling Code
- Área máxima da Porta a automatizar: versão 60 (600N): 10m² ; versão 100 (1000N): 15m²

Note finale:

Questo manuale serve solamente per personale tecnico qualificato per potere finire l'installazione, di questo modo, informazione costante, non possano essere considerati utile per consumatore finale. Nessuna programmazione sintonizzazione potrà essere fatta dal consumatore finale. È estremamente importante che l'installatore a sua volta dia delle informazioni corrette il consumatore finale sulla migliore forma sul funzionamento del automatismo e i loro accessori compresi la frizione da manuale

Applicazioni tipiche

L'automatismo (con conduttura standard) può automatizzare porte sezionate fino ad un massimo di 2300mm. quando la porta ha una altezza superiore, è commercializzato estensione di condutture specifiche aumentando così nella misura desiderata.

Informazione per l'utente

Una volta installato l'automatismo , l'utente dovrà essere informato su il funzionamento e su i rischi provenienti degli usi incorretti. l'utente dovrà inoltre evitare situazioni condizionati (pericoli) tale come il mettersi davanti della porta durante il suo percorso operativo. Tutti gli interventi , riparazioni o revisioni, dovranno essere eseguite da personale qualificato e osservate in un registro di revisione e salvati dall'utente. In caso di rottura, l'utente dovrà contattare immediatamente l'installatore e di nessun modo cercare di riparare il l'automatismo loro accessori, da se.

Sblocca Manuale

L'automatismo è equipaggiato con un sblocco manuale (Fig. 09) per sbloccare il motore e permettere muovere la porta. Questa operazione dovrà essere fatta solamente in caso di mancanza di energia o rottura.

IMPORTANT

Programmation D'Opération (Fig. 01)

- 01 - (Bouton P) Bouton de PROGRAMMATION
- 02 - (Bouton A) Bouton de AUGMENTATION
- 03 - (Bouton D) Bouton de DIMINUTION
- 04 - (Bouton C) Bouton de PROGRAMMATION DE COMMANDES
- 05 - Display LED

Liaison á la Centrale (Fig. 02)

- 06 - Liaison pour Batterie Externe
- 07 - Liaison pour Moteur
- 08 - Liaison pour Transformateur
- 09 - Terminal pour liaison de lampe
- 10 - Terminal pour liaison de Plaque Digitale
- 11 - Terminal pour liaison de Photocellules ou Panneur (Accessoires externes)

Instructions de Montage

Avec rail d'origine, peut automatiser des Portes Sectionnelles avec hauteur maximum de 2300mm

- 01 - Lire attentivement les instructions;
- 02 - Se certifier que la structure de la porte est solide et possible d'automatisation;
- 03 - Se certifier que la structure pas des points de friction pendant le mouvement de la porte ;
- 04 - La porte doit être équilibré;
- 05 - Se certifier que la motorisation sera lié à une prise avec 230V, protégée avec fil de terre

Fig. 03

- 1 - Motorisation;
- 2 - Bouton de mur START;
- 3 - Sélecteur de Clés ou Clavier Digital;
- 4 - Photocellules;
- 5 - Lampe 24V, max. 5W.

Instruction de Montage

Utiliser les deux supports **(E)** (**Fig. 04**) pour joindre le rail au moteur. Serrer ces supports **(E)** (**Fig. 04**) avec des femelles de 6mm **(D)**. Appliquer le support **(F)** (**Fig. 04**) à l'endroit où le rail à besoin d'être fixé au plafond.

Instruction de Montage

Il existe des normes spécifiques qui doivent être observées à l'égard de sécurité des installations électriques et des portes automatisées.

Outre les conditions légales et type que doivent être suivies, devront aussi être observés les suivants points:

- 01 - Avant de procéder à l'installation, vérifier l'espace enveloppant. Évaluer soigneusement d'éventuelles dangers qui puissent causer des dommages matériels (véhicules en mouvement, chute de branches d'arbres, etc.), possible contact avec des corps étranges (insectes, feuilles, etc.), infiltrations ou inondations, entre autres;
- 02 - Vérifier si la tension est la même que mentionnée dans les conditions du moteur et de ce manuel;
- 03 - Vérifier s'il existe protection électrique appropriée contre des courts-circuits/pics de courant, et liaison terre dans le tableau;
- 04 - Attention avec la centrale: quelques composants pourront être endommagés si maniés de manière incorrecte;
- 05 - Certifier que vous avez tout le matériel et qu'il est approprié pour ce type d'utilisation;
- 06 - Lire tout le manuel ou moins une fois ;

07 - Avant de commencer l'installation, analyser soigneusement tous les risques relatifs à l'automatisation de la porte.

Vérifier si la porte à automatiser est dans de bonnes conditions, et que le mécanisme est en complet fonctionnement, observer les normes de sécurité et les distances minimales;

08 - Évaluer avec particulière attention les dispositifs de sécurité à être installés et la respective localisation, installer toujours un dispositif d'arrêt d'urgence, en vue d'interrompre l'énergie au moteur si nécessaire.

09 - Une fois analysés les risques, installer le moteur et respectifs accessoires de sécurité, bouton de STOP et/ou photocellules;

10 - Pendant l'installation d'un moteur, suivre correctement les instructions données dans le manuel; si quelques points ne sont pas clairs, n'installer pas le moteur jusqu'à avoir éclairci totalement les doutes avec le Département Technique.

Description des liaisons (Fig. 08)

- 1 - 24V+ p/ Lampe clignotante (max. 5W)
- 2 - Bouton START (mur ou sélecteur de clé)
- 3 - Contact Photocellules (NC)
- 4 - GND (négatif d'alimentation, commun de photocellules et START)
- 5 - 24V+ Alimentation Photocellules, Récepteur, etc.

Pour sauvegarder l'automatisme et éviter d'endommager des composants pendant la liaison, débrancher l'unité du courant électrique. Rappeler qu'ils existent des normes claires et strictes qui doivent être suivies, tant ce qui ont à voir avec l'installation de systèmes électriques, comme ce qui ont à voir avec des portes automatiques. L'installateur sera le responsable par tous dommages causés.

REMARQUE: Contacter le département technique afin d'obtenir le schéma des liaisons en cas de doute.

Programmation de la Centrale

- P – Bouton de PROGRAMMATION;
- A – Bouton d' AUGMENTATION;
- D – Bouton de DIMINUTION;
- C – Bouton de PROGRAMMATION DE COMMANDES.

1 - En branchant l'énergie, le LCD exhibe un comptage décroissant de 99 à 11, et la lampe de courtoisie reste allumée pendant 2 secondes. Quand le moteur est en stand-by, le LCD exhibe le message (■■).

2 - Quand le moteur est en ouverture, le LCD exhibe le message OP.

Quand le moteur est en fermeture, le LCD exhibe le message CL.

REMARQUE: Si une lampe clignotante ait été liée, par précaution celle-ci ira clignoter pendant les cycles de mouvement de la porte (ouverture-stop-fermeture-stop).

3 - Fonction du Menu

La centrale a les suivantes 7 fonctions:

- P1 – Programmation du limite d'ouverture et fermeture;
- P2 – Programmation de force (1-9);
- P3 – Programmation des photocellules de sécurité (On/Off);
- P4 – Programmation de fermeture automatique de la porte (Temps de 10 à 90s);
- P5 – Programmation de fonction de condominium (Activer fermeture automatique);
- P6 – Programmation avertissement lumineux de nécessité de manutention;
- P7 – Programmation des commandes (Programmation à distance).

La programmation de chacune de fonctions précédentes est faite par les touches A et D (avoir en attention que l'opération n'est pas circulaire, et que chaque fois que vous pressionnez une touche, monte ou descend un niveau du menu).

Quand une des fonctions 2 à 7 est sélectionnée pour plus de 20 seconds sans qu'il se procède à sa

programmation, la centrale sort automatiquement de la manière de programmation.

P1 - Programmer le limite d'ouverture et fermeture

1.1 - Appuyer le bouton P pendant 4 secondes pour que la centrale entre en mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD exhibe le message P1). Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes pour entrer en mode de programmation de limite d'ouverture de porte (le LCD montrera le message OP). Ajuster le limite d'ouverture pour la position prétendue à travers l'utilisation des touches A et D. Aussitôt que la porte soit dans la position prétendue, appuyer le bouton P pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de programmation de limite de fermeture de la porte (le CD exhibe maintenant le message CL).

1.2 - Ajuster le limite de fermeture de la porte à la position prétendue à travers l'utilisation des touches A et D. Aussitôt que la porte soit dans la position prétendue, appuyer le bouton P pendant 2 secondes pour que la centrale garde cette configuration et sortir du mode programmation. La lampe s'allume pendant 2 secondes, la porte automatiquement s'ouvre et se ferme, jusqu'aux limites programmées, en exhibant dans le LCD le message CL tant qu'il ferme, et tant qu'il ouvre. Finit cette opération, la centrale tourne à la manière stand-by, en exhibant le message (■■■).

REMARQUE: Le lampe est débranchée pendant la programmation et pendant l'opération finale.

P2 - Programmation de Force

2.1 - Appuyer le bouton P pendant 4 secondes pour que la centrale entre en mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD exhibe le message P1). Accéder à la fonction P2, appuyant le bouton A les fois nécessaires. Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à sélectionner la force prétendue, de F1 (minimum) à F9 (maximum). Aussitôt que la force soit sélectionnée, appuyer le bouton P pendant 2 secondes pour que la centrale garde cette configuration et retourner pour le mode stand-by (■■■).

2.2 - La force vient d'usine programmée dans la valeur F2.

P3 - Programmation de Photocellules

3.1 - La fonction de photocellules vient désamorcée d'usine.

3.2 - Appuyer le bouton P pendant 4 secondes pour que la centrale entre en mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD exhibe le message P1). Accéder à la fonction P3, appuyant le bouton A les fois nécessaires. Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à le LCD exhibe le message HO (photocellules inactives) ou H1 (photocellules actives). Appuyer A ou D pour sélectionner la fonction prétendue. Aussitôt que le mode prétendu est sélectionné, appuyer le bouton P pendant 2 secondes pour que la centrale garde cette configuration et retourner pour le mode stand-by (■■■).

Diagnostic à travers lampe de courtoisie

Quand le mode de photocellules soit activée et un obstacle traverse les mêmes, la porte inverse son sens, et la lampe clignote 2 fois.

Quand la porte inverse par effort la lampe clignote 3 fois.

P4 - Programmation de la fermetere automatique de la Porte (Temps)

4.1 - Appuyer le bouton P pendant 4 secondes pour que la centrale entre un mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD exhibe le message P1). Accéder à la fonction P4, appuyant le bouton A les fois nécessaires. Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à le LCD exhibe le temps actuel de cette fonction. Changer le temps de cette fonction utilisant les boutons A et D. Les temps que le moteur prend jusqu'à la fermeture automatique est programmable de 10 à 90 secondes, utilisant les boutons A et D. Aussitôt que le temps soit sélectionné, appuyer le bouton P pendant 2 secondes pour que la centrale garde cette configuration et retourne pour le mode stand-by (■■■).

P5 - Programmation de la fonction condominium (active fermeture automatique)

5.1 - Appuyer le bouton P pendant 4 secondes pour que la centrale entre en mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD exhibe le message P1). Accéder à fonction P5, Appuyant le bouton A les fois nécessaires. Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD exhibe le temps actuel de cette fonction. Appuyer A pour activer la fonction (le LCD exhibera le message B1) ou D pour désactiver (le LCD exhibera le message B0). Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes pour que la centrale garde cette programmation et retourne pour le mode stand-by (■■■).

B0 - Quand la fonction condominium est inactive, les commandes peuvent arrêter le mouvement de la porte pendant l'ouverture et inversent le sens en mouvement de fermeture.

B1 - Quand la fonction condominium est active, les commandes n'arrêtent pas le mouvement de la porte pendant l'ouverture. Quand une commande est appuyée avec une porte totalement ouverte, celle-ci se fermera immédiatement. Quand une commande est appuyée pendant la fermeture, la porte inverse le sens en reprenant la fermeture après ouvert et écoulé le temps programmé dans la fonctions P4.

P6 - Programmation de la lumière d'avertissement de manutention

6.1 - Appuyer le bouton P pendant 4 secondes pour que la central entre en mode programmation ((jusqu'à ce que le LCD exhibe le message P1). Accéder à la fonction P6, appuyant le bouton A les fois nécessaires. Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD exhibe le temps actuel de cette fonction. C0 indique que la fonction est désactiver, C1 indique que la lumière avertira après 2000 manoeuvres complètes. (ouverture-stop-fermeture-stop). Pour chaque niveau la valeur augmente 2000 manoeuvres, étant que le dernier niveau, C9 indique que la lumière clignotera après 1800 manoeuvres. Après sélectionné le niveau prétendu, appuyer le bouton P pendant 2 secondes pour que la centrale garde cette programmation et retourne pour le mode stand-by (■■■)

6.2 - Quand vous voulez modifier la valeur programmée, devrez choisir premier le niveau C0, seulement ensuite pourrez choisir le niveau prétendu.

6.3 - Quand le compteur de manoeuvres ait atteint la valeur configuré dans cette fonction, la lumière s'allumera par des périodes de 2 minutes, est alors nécessaire demander une assistance d'un technicien qualifié

P7 - Programmation de commandes supplémentaires sans avoir besoin d'appuyer le bouton C utilisant une commande déjà programmée.

7.1 - Poue activer cette fonction, Appuyer le bouton P pendant 4 secondes pour que la centrale entre en mode programmation (jusqu'à ce que le LCD exhibe le message P1) Accéder à la fonction P7, appuyant le bouton A les fois nécessaires. Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD exhibe le temps actuel de cette fonction. Appuyer A pour activer cette fonction (le LCD exhibera le message L1) ou D pour désactiver (le LCD exhibera le message L0). Appuyer alors le bouton P pendant 2 secondes pour que la centrale garde cette programmation et retourne pour le mode stand-by (■■■)

7.2 - Ajouter des commandes à la centrale en utilisant comme ouverture de mémoire la commande déjà existante. Appuyer bouton 2 et 3 (Fig. 11) en simultanément continuellement jusqu'à la lampe de courtoisie clignote, quand celle-ci clignotera, lâcher les boutons de la commande et appuyer le bouton prétendu de la nouvelle commande jusqu'à ce que le moteur initie le mouvement.

Répéter cette opération chaque fois que vous désirez ajouter des commandes

Programmation de commandes ou reseter les existants en utilisant touche C

Appuyer le bouton C jusqu'à ce que LCD exhibe le message SU. Appuyer et libérée un bouton de la commande que prétendre ajouter. Jusqu'au moteur entrer en mouvement. Répéter l'opération chaque fois que vous désirez ajouter des commandes.

Effacer tous les commandes de la centrale: appuyer le bouton C pendant 8 secondes. Quand le LCD exhibe le message DL, les commandes ont été éteintes.

Si le LCD exhibe le message intermittent FU, alors la mémoire est pleine et ne permet d'ajouter plus de commandes. La mémoire a capacité pour 30 commandes de codes différents.

La centrale est compatible avec des commandes Rolling Code.

MANUTENTION

N'est pas exigée aucune manutention en particulier pour la centrale.

Vérifier pour le moins deux fois à l'année si la porte dûment balancée et si les parties mobiles sont dans de bonnes conditions.

REMARQUE: Une porte qui n'accomplisse pas les requis pour l'automatisation peut affecter la vie de l'automatisme dû à des chargements incorrects et ira annuler la respectueuse garantie.

Vérifier pour le moins deux fois par an la sensibilité et ajustements si nécessaires.

Se certifier de que les composants de sécurité sont complètement opérationnelles.

DONNÉES TECHNIQUES

- Entrée d'énergie: 230V AC +/- 10% 50Hz
- Moteur: 24V DC
- Temps de lumière de courtoisie: 3 minutes
- Temperature d'opération: >-20°C, <+70°C
- Humidité relative: <90%
- Force d'ouverture et fermeture: 600N dans la version 60, 1000N dans la version 100
- Fréquence de réception: 433.92Mhz
- Sensibilité: supérieur à 1V pour signes reçus correctement (portée moyenne 30Mts)
- Décodage: Rolling Code
- Surface maximale de la porte à automatiser r: version 60 (600N): 10m² ; version 100 (1000N): 15m²

NOTES FINALES

Ce manuel sert seulement pour le personnel technique qualifié pour prendre en oeuvre l'installation, par laquelle aucunes informations constantes peuvent être considérées utile pour le consommateur final. C'est extrêmement important que l'installateur informe correctement le consommateur final sur la meilleure forme d'opérer l'automatisme et les respectifs accessoires, y compris le désembrayage manuelle. Informer le propriétaire sur la nécessité de manutention régulière, spécialement aux dispositifs de sécurité.

APPLICATION TYPIQUES

L'automatisme avec rail type peut automatiser des portes sectionnée jusqu'un maximum de 2300mm. Quand la porte a une hauteur supérieure, sont commercialisées des extensions de rails spécifiques, en augmentant ainsi, jusqu'à la mesure prétendue

INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

Une fois installée l'automatisme, l'utilisateur devra être informée sur sa manière de fonctionnement et de tous les risques arrivés de son utilisation incorrecte.

L'utilisateur devra éviter se placer dans des situations de danger, tels comme se placer dans la trajectoire de la porte pendant son opération.

Ne pas laisser les enfants jouer près de la porte et maintenir la commande hors de sa portée. Toutes les interventions, réparations ou révisions doivent être prises en oeuvre par le personnel techniquement qualifié et être annotée dans un registre de révisions gardé par l'utilisateur.

En cas de panne l'utilisateur devra contacter immédiatement l'installateur et en circonstance quelques-unes essayer réparer l'automatisme et les respectifs accessoires.

DÉSEMBRAYAGE MANUELLE:

L'automatisme est équipé avec un désembrayage manuelle (**Fig.09**) pour désembrayer le moteurs et permettre de déplacer la porte, Cette opération devra être fait seulement dans le cas d'imperfection d'énergie ou dommage.